

路城华人基督教会

Louisville Chinese Christian Church



我爱我家，同心建造。

I love my family, buildup with one heart.

【主日早上九點四十五分】

Bilingual Sunday Worship | 9:45am

教会网站 <https://www.louisvilleccc.org>

主日崇拜参加方式点击网站 YouTube 主日崇拜直播

每週三 7:30pm 網上禱告會点击网站滚动的红色链接

Zoom Meeting ID: 7750453072 Passcode: lccc

【教會二大目標 Two goals for LCCC】

1. 加强小组的发展，质与量的提升。

Strengthen cell group development,
increase quality and quantity.

2. 继续扩大儿童事工的增长。

Continue to expand the growth of children's ministry.



奉獻用信箱: P.O. Box 91926, KY 40291

6120 Lovers Lane Louisville, KY 40291

Website: www.LouisvilleCCC.org

E-mail: LCCC6120@gmail.com

November 21, 2021

主日崇拜程序

十一月二十一日 | 九點四十五分

报告 ----- 司会
序乐 ----- 静默
宣告 ----- 会众

诗篇 116: 12-13

祷告 ----- 司会
赞美诗歌 ----- 领诗 / 会众

全頌讚

儿童祝福 ----- Troy Bullock
信息 ----- 房正豪牧师

来做报恩的人

回应诗歌 ----- 领诗 / 会众

战斗属于您

浸禮 ----- 房正豪牧师
奉献、祷告 ----- 司会

祝禱 ----- 房正豪牧师
诗歌 ----- 领诗 / 会众

赞美一神

殿乐 ----- 默禱感恩

It Don't Matter

司會 余真弟兄	領唱 吴丽圆姊妹	音響 宇昆渤弟兄
翻譯 梁国雄弟兄	伴奏 PT Praise	影視 姜英达弟兄

ORDER OF WORSHIP

November 21 | 9:45am

Announcements ----- W.L.
Prelude ----- Meditation
Call to Worship ----- W.L.

Psalm 116: 12-13

Prayer ----- W.L.
Hymns of Praise ----- H. L. Cong.

Every Praise y

Blessing of Children ----- Troy Bullock
Sermon ----- Rev. Steven Fang

Let's Become a Person of Gratitude!

Hymn ----- H. L. Cong.

Battle Belongs

Baptismal ----- Rev. Steven Fang
Offertory and Prayer ----- W.L.

Benediction ----- Rev. Steven Fang
Hymn ----- H. L./Cong.

Doxology

Postlude ----- Silent Meditation

It Don't Matter

Worship leader James Yu	Hymn Leader Iris Howard	Sound Kunbo Yu
Interpreter Edward Leong	Pianist PT Praise	PPT & Video Forest Jiang

【事工报告】

1. **【Covid-19】** 教会主日为无法亲自参加的人直播主日崇拜。我们建议那些参加实体崇拜的人仔细查看 CDC 和肯塔基州网站上的相关信息。此外我们鼓励接种疫苗。请今天在座的人都应该遵守 CDC 的社交距离指南。
2. **【聘青年传道】** 我们很高兴青年传道候选人 Corey Vaughan 夫妇及两个孩子下星期日将来本教会访问，请为这个家庭祈祷，我们将下主日见到他们。
3. **【圣诞儿童鞋盒礼物】** 如果你想捐赠圣诞儿童礼物，在我们的网页首页上有一个滚动链接。您可以在网上直接包装盒子或捐赠现金，或如果您是自行包装鞋盒子今天是教会收件最后一天。
4. **【圣诞敬拜】** Dr. Karen Yong 和 Sophie Crowder 女士将在 12 / 12 主日带领我们今年的圣诞节敬拜。我们期待着这个特别的绝佳机会；请邀请您的朋友和家人参加这个圣诞敬拜。在我们教堂弹钢琴的 Yong 博士是贝拉明大学的音乐老师，她有多年的表演经验。白兰女士是一位才华横溢的歌手，她计划出国继续她的歌剧声乐培训。她目前正在路易斯维尔大学音乐学院攻读研究生学位。
5. **【农历新年】** 1/29/2022 星期六定为我们教会庆祝农历新年的日期。因疫情已经有两年我们没以庆祝中国新年，盼望明年继续。
6. **【代祷事项】** 请为：
 - 疾病中康复：
 - Travis 和 Vanessa, Travis 的父亲已回家康复中。
 - 迈克尔·博伊金 (Michael Boykin) 的母亲，从手术中康复。
 - 周华的母亲从心脏手术中继续康复。
 - 妍蒂姐妹的父亲已于上周三安息主怀。
 - 刘惠娟姐妹手术后康复中。
 - 张棟省弟兄协助女儿返回美国，他目前在中国成都。
 - 其他教会事工，房牧师及其事工的领导。

【Announcements】

1. **【Covid-19】** On Sunday Morning the Church Service is broadcast for those who do not feel comfortable or cannot attend in person. We suggest those who are considering attendance to carefully review relevant information from the CDC and State of Kentucky Website. Also, we encourage vaccination if you decide to attend. Everyone here today should maintain CDC guidelines for Social distance and follow protection guidelines.
2. **【Youth Minister Search】** Please remember that Corey Vaughan's visit NEXT Sunday, November 28th. His wife and two children will visit with Corey. We are excited to have a qualified candidate for Youth Minister. Please be in prayer for this family and we will see them on the 28th.
3. **【Missions: Operation Christmas Child】** If you wish to donate to Operations Christmas Child, unless you turned your box by or before today; you will have to go to the link on our website and build a virtual shoebox.
4. **【Christmas Program】** Dr. Karen Yong and Ms. Sophia Crowder will lead our Christmas program for this year on the 12th of December, 2021. We look forward to this wonderful opportunity for a special worship; please invite your friends and family for this special occasion. Dr. Yong, who plays piano at our church, is a Music teacher at Bellarmine University and she has years of performance experience. Ms. Crowder is a talented singer, who is planning to study abroad to continue her Opera training. She is currently working on her graduate degree at the Music school at University of Louisville.
5. **【Chinese New Year】** We have set Saturday, 29 January, 2022, as the date for celebration of Chinese New Year for our Church at LCCC. We have missed the last two years of this great celebration and look forward to resuming it next year.
6. **【Prayer Request】** Please be in prayer for:
 - Recovery from Illness:
 - Travis & Vanessa, Travis's Father has returned home to recover
 - Michael Boykin's mother, continuing to recover from surgery
 - Zhou Hua's mother, continuing to heal from a heart procedure
 - Yendih's family, Yendih's father passed away on Wednesday.
 - Helen Chiu, recovering from surgery
 - Daniel Chang in Chengdu/Chongqing China, supporting immigration of his daughter.
 - Other Church Ministries, the leadership of Pastor Fang and his ministries.

【上周出席人数 Last Week Attendance】

主日崇拜	Sunday Worship	45
祷告会 (每周三)	Prayer Meeting (Wed.)	15

【2021 奉献报告 Offering Report】

年度预算	Annual Budget	\$216,738.00
十月预算	October Budget	\$18,061.50
十月奉献	October Total	\$13,872.40
累积奉献	Total Offering	\$195,559.67

【下主日事奉人员】

11/28/2021 Next Week Service Personnel

讲员 Speaker	Bro. Corey Vaughan
领会 Worship Leader	Bro. Michael Boykin
领唱 Hymn Leader	曲姗姗姐妹 Melody Qu
司琴 Pianist	杨凯媛姐妹 Karen Yong
翻译 Interpreter	王星辰姊妹 Stella Wang
招待 Usher	RuTu Tsai & Jessie Su

【音响 Sound】

秦飛 Fei Qin

【影视 PPT & Video】

那嵘弟兄 Rong Xing

馬太福音 Matthew 28:19

所以，你们要去，使万民作我的门徒，
奉父、子、圣灵的名给他们施洗。

Therefore go and make disciples of all nations,
baptizing them in the name of the Father and of the Son
and of the Holy Spirit,

主日奉献请投“奉献箱”
邮寄支票请寄到专用信箱

LCCC P.O. BOX 91926
Louisville, KY 40291